

Zeus



*Biochimenea
Bio-ethanol Fireplace
Cheminée Bio Éthanol
Bioethanol Kamin
Lareira de Bioetanol
Caminetto a Bioetanol*

ES

Por favor, lea con atención el manual de usuario con las instrucciones generales para biochimeneas, y siga además estas instrucciones específicas para este modelo.

FR

S'il vous plaît lire attentivement le mode d'emploi avec les instructions générales pour bio-cheminée, et ces instructions spécifiques.

PT

Por favor, leia atentamente o manual do usuário com as instruções gerais para biolareiras, e estas instruções específicas.

EN

Please read carefully the user manual with the general instructions for biofireplaces, and these specific instructions.

DE

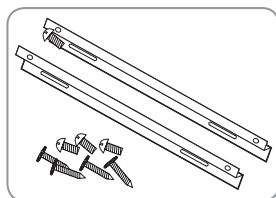
Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung mit den allgemeinen Angaben zur Biokamin, und diese spezifischen Anweisungen.

IT

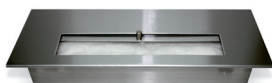
Si prega di leggere attentamente il manuale con le istruzioni generali per biocaminetti, e di seguire anche queste istruzioni specifiche.



*Biochimenea
Bio-ethanol Fireplace
Cheminée Bio Éthanol
Bioethanol Kamin
Lareira de Bioetanol
Caminetto a Bioetanolo*



- Kit de montaje
- Mounting kit
- Kit de montage
- Montageschienen-Set
- Kit de montagem
- Kit di montaggio



- 3 Depósitos de Acero Inoxidable
- 3 Stainless Steel Burners
- 3 Brûleurs en inox
- 3 Edelstahl Brennelement
- 3 Queimadores em aço inoxidável
- 3 Bruciatori in Acciaio inox

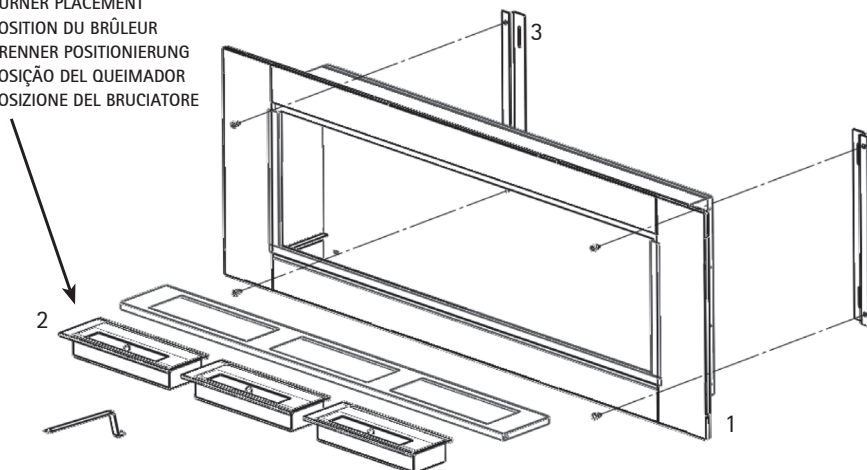


- Herramienta de Apagado
- Fire Killer
- Stop Brûleur
- Edelstahl Brennelement
- Base da Chama
- Smorza Fiamma

• MONTAJE • ASSEMBLY • MONTAGE • MONTIEREN • MONTAGEM • MONTAGGIO

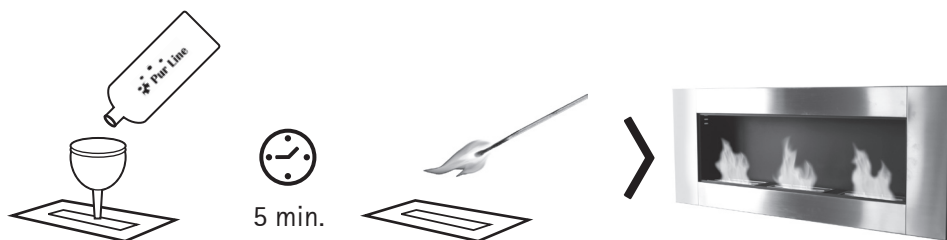


POSICIÓN DEL QUEMADOR
BURNER PLACEMENT
POSITION DU BRÛLEUR
BRENNER POSITIONIERUNG
POSIÇÃO DEL QUEIMADOR
POSIZIONE DEL BRUCIATORE

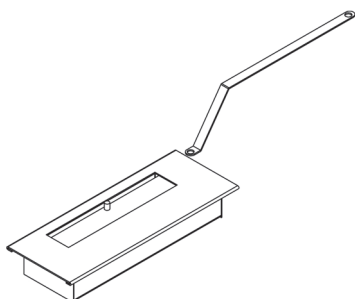


- ES**
1. Con la ayuda de un nivel cerciórese de que el soporte esté recto y haga un par de marcas en la pared. Perfore los agujeros en la pared. Coloque los tacos en los agujeros. Coloque el soporte sobre los agujeros e introduzca los tornillos a través del soporte.
 2. Con la ayuda de una persona que sostenga la chimenea sobre los soportes montados, insertar los tornillos y las arandelas a través de los agujeros en los soportes.
 3. Asegurarse de que la chimenea esté montada en la posición correcta, y fijado de manera segura a la pared.
 4. Colocar los depósitos (2) en la biochimenea en la posición correcta para evitar daños en el producto. La abertura del quemador debe estar más alejado del panel posterior para evitar el sobrecalentamiento.
- EN**
1. Use a level to mark a straight line with a pencil on the wall where you will mount the brackets. Drill holes into the wall. Place the plugs in the holes. Place the bracket over the holes and insert screws through the bracket.
 2. Have the help of 1 person holding the fireplace over the mounted brackets, while the 2nd person inserts the screws and washers through the holes in the brackets.
 3. Make sure the fireplace is mounted in the correct position, and securely fixed to the wall.
 4. Place the burners (2) into the fireplace in the correct position to prevent damages on the product. The burner opening must be further to the rear panel to avoid overheating.
- FR**
1. Avec l'aide d'un niveau, assurez-vous que le support est droit et de faire quelques marques sur le mur. Percer des trous dans le mur. Placer les chevilles dans les trous. Placez le support sur les trous et insérer les vis dans le support.
 2. Demander l'aide d'une personne pour supporter le cheminée sur les supports, pendant ce tems insért les vis et rondelles à travers les trous dans les supports.
 3. Assurez-vous que la cheminée est dans la position correcte, et solidement fixé à la paroi.
 4. Placez les brûleurs (2) dans la cheminée en position correcte pour prévenir tout dommage au produit. L'ouverture du brûleur doit être plus distant à la plaque arrière pour éviter la surchauffe.
- DE**
1. Verwenden Sie eine Wasserwaage, eine gerade Linie mit einem Bleistift an der Wand, wo man die Halterungen zu montieren jährt. Die Bohrlöcher in die Wand. Setzen Sie die Dübel in die Löcher. Setzen Sie die Halterung über die Löcher und Schrauben durch die Halterung.
 2. Wenden Sie sich an eine Person, die den Schornstein halten, beim Einlegen der Schrauben und Unterlegscheiben durch die Löcher in den Klammern.
 3. Sicherstellen, dass der Kamin ist in der richtigen Position, und sicher an der Wand befestigt ist.
 4. Setzen Sie den Brenner (2) in den Kamin in die richtige Position, um Schäden am Produkt zu vermeiden. Die Brenneröffnung muss weiter von der Rückseite sein, um Überhitzung zu vermeiden.
- PT**
1. Com a ajuda de um medidor de nível certifique-se de que o suporte está em linha reta e faça algumas marcas de referência na parede. Utilizando uma furadeira, faça furos na parede. Coloque as buchas nos furos. Coloque o suporte sobre os furos e insira os parafusos através do suporte.
 2. Peça ajuda a uma pessoa para segurar a lareira sobre os suportes montados enquanto a segunda pessoa insere os parafusos e arruelas através dos furos nos suportes.
 3. Certifique-se de que a lareira está montada na posição correta, e bem fixada na parede.
 4. Coloque o queimador (2) dentro da lareira na posição correta, para evitar danos no produto. A abertura do queimador deve estar mais afastada da painel traseiro para evitar superaquecimento.
- IT**
1. Con l'aiuto di una livella assicurarsi che la staffa sia dritta e fare dei segni sulla parete. Fare i buchi nella parete. Inserire i tasselli nei fori. Posizionare il supporto sopra i fori e inserire le viti nella staffa.
 2. Cercare l'aiuto di una persona per sostenere il caminetto sopra i supporti montati, mentre la seconda persona inserisce le viti e le rondelle nei buchi della staffa.
 3. Accertarsi che il camino sia montato in posizione corretta, e fissato bene alla parete.
 4. Posizionare le bruciatori (2) nel biocamino in modo corretto per prevenire danni al prodotto. L'apertura del bruciatore deve essere posizionata lontano dal pannello posteriore per evitare il surriscaldamento.

• ENCENDIDO • LIGHTING • ALLUMAGE • ANZÜNDEN • ACESO • ACCENSIONE



• APAGADO • EXTINGUISHING • EXTINCTION • LÖSCHEN • APAGADO • SPEGNIMENTO



- Para apagar el fuego, use exclusivamente la Herramienta de Apagado.

- To extinguish the fire, use only the Fire Killer.

- Pour éteindre le feu, utiliser uniquement le Stop Brûleur.

- Um das Feuer zu löschen, verwenden Sie nur das Löschdeckel aus.

- Para apagar o fogo, use somente a Base da Chama.

- Per spegnere il fuoco, utilizzare solo la Smorza Fiamma.

ES

* Se recomienda el uso de un combustible para biochimeneas de alta calidad, como nuestro COMBUSTIBLE PARA CHIMENEAS PURLINE. El uso de otras marcas puede conllevar la anulación de la garantía. Siga siempre las instrucciones y recomendaciones del proveedor de combustible.

EN

* It is recommended the use of a high quality ethanol fuel for fireplaces, as our fuel for fireplaces Purline. The use of other brands can invalidate the warranty. Always follow the instructions and recommendations of the fuel supplier.

FR

* Est recommandé l'utilisation d'un carburant pour biocheminée de haute qualité, comme notre carburant pour les cheminées Purline. L'utilisation d'autres marques peut annuler la garantie. Suivez toujours les instructions et les recommandations du fournisseur de carburant.

DE

* Eine optimale Wirkung des kamin kann nur beim Gebrauch von dieser hoher Qualität Ethanol garantiert werden, wie unsere Kraftstoff für Kamine Purline. Die Verwendung von anderen Marken können die Garantie erlischt. Befolgen Sie die Anweisungen und Empfehlungen des Brennstofflieferanten.

PT

* É recomendado usar um combustível para lareiras de alta qualidade, como nosso combustível para lareiras Purline. O uso de outras marcas pode invalidar a garantia. Siga sempre as instruções e recomendações do fornecedor de combustível.

IT

* Si consiglia di utilizzare un combustibile per biocaminetti di alta qualità, come il nostro combustibile per caminetti Purline. L'uso di altre marche può invalidare la garanzia. Eseguire sempre le istruzioni e le raccomandazioni del fornitore del combustibile.



CLIMACITY S.L.

C. Torrox, 2 - 5 - 28041 Madrid (ESPAÑA)

tel. 91 392 05 09 • www.climacity.es